



chansons

Ill. Olivier Balez :

La Complainte de Mandrin

Grand format et remarquables illustrations pour cette chanson fameuse qui est aussi toute une histoire... Olivier Balez a su jouer des perspectives et des angles de vue, des contrastes entre les décors et les couleurs, des variations de taille des personnages, pour « raconter » avec ses pinceaux la poignante épopée du brigand légendaire. La partition de la chanson est donnée en fin de volume : comment ne pas se mettre à chanter ?

Rue du monde

ISBN 2-915569-25-8

16 €

À partir de 8 ans

recueils

Samuel Marchak, ill. Vladimir Lebedev, trad. Françoise Morvan et André Markowicz :

Quand la poésie jonglait avec l'image

Sous ce titre général, conçu à l'occasion de cette édition, l'ouvrage réunit quatre livres publiés entre 1925 et 1927 en Union soviétique - *Le Cirque, La Glace, Hier et aujourd'hui, Comment le rabot a fait un rabot* - qui sont les chefs-d'œuvre des deux célèbres artistes, Marchak le poète et Lebedev le peintre, associés pour donner au livre pour enfants toute sa dimension artistique. Coup de chapeau aux éditions MeMo pour la qualité du travail éditorial entrepris pour cet ouvrage qui réjouira à la fois les petits lecteurs et tous les bibliophiles.

MeMo, Collection des Trois Ourses

ISBN 2-910391-63-9

39 €

À partir de 4 ans

Quand la poésie jonglait avec l'image, ill. V. Lebedev, MeMo

Edward van de Vendel, trad. Christian Bruel, ill. Fleur van der Weel :

Super gloupi

Du sucre éparpillé dans une allée de supermarché, un poisson qui tourne dans son bocal, les cloches qui sonnent, un oiseau mort sur le quai de la gare, la douche, le téléphone, le baiser du soir... : autant de petites choses qui font le quotidien d'un enfant. À travers une cinquantaine de brèves saynètes, l'auteur fait partager les étonnements, les observations et la sagesse d'un tout-petit. Illustrations en bichromie pour un jeu dynamique entre silhouettes noires et vert-pomme.

Éditions Être

ISBN 2-84407-043-4

11 €

À partir de 4 ans

Sébastien Joanniez, ill. Laurent Corvaisier :

Je fais ce que je peux

Au-delà de la séduction première qu'exerce l'illustration - avec ses couleurs éclatantes et le large espace qui lui est réservé dans ce grand album - la qualité poétique des textes incite à une lecture attentive, plus profonde, pour écouter et laisser résonner la voix qu'on y entend. Celle d'un enfant, avec ses mots tout simples et parfois hésitants, la voix surtout de quelqu'un qui observe, médite et s'interroge : sur lui-même, ce qu'il peut et ne peut pas faire, savoir ou refuser.

Sarbacane

ISBN 2-84865-045-1

14,90 €

À partir de 6 ans

Gildas Feré, Art Ringger :

Les Mots décollent

« Il ne faut jamais dire non

Au plaisir d'un bon mot

Des monts d'écrits nom de nom

Des mots dont aucun n'est de trop. »

Comme il le revendique dans cette strophe finale de l'un des poèmes, l'auteur s'adonne tout au long du recueil (placé dès la dédicace sous le parrainage de Prévert) au plaisir du jeu avec les mots, les lettres, les noms, les formes d'écriture. Beaucoup de malignes trouvailles, dont la fantaisie est redoublée par les clins d'œil cocasses des photomontages qui les illustrent.

L'École des loisirs / Pastel

ISBN 2-211-07677-7

10,90 €

À partir de 8 ans



Sucré salé, ill. H. Coffinières,
Thierry Magnier

des images font le charme de ces vers brefs et rares, rassemblés dans un petit livre édité avec soin, agréable à feuilletter.

Rocher Jeunesse, Lo País d'enfance

ISBN 2-268-05369-5

11,90 €

À partir de 8 ans

Jacques Aramburu, ill. Martine Mellinette :
Le Chasseur de rivières

Promenade au jardin, parmi les arbres, les herbes et les fleurs, sauvages ou domestiques. Présences familières, apaisantes ou, dans la nuit qui gagne, étranges... Le promeneur s'imprègne des parfums, de l'atmosphère nocturne, devine la fraîcheur mystérieuse de la rivière. Un texte sobre et lent, dont les phrases coulent en lettres bleues sur le papier ivoire, parmi les images de Martine Mellinette - vignettes et dessins noirs où se déposent de riches couleurs.

Cheyne éditeur, Poèmes pour grandir

ISBN 2-84116-090-4

12,50 €

À partir de 10 ans

Françoise Armengaud, ill. Martine Bourre :
Bêtes de longue mémoire

Rien de moins rare dans la poésie dite « pour enfants » que le thème des animaux. L'auteur parvient ici à le renouveler en faisant la part belle au mystère, à l'effroi parfois, que suscitent ces « bêtes de longue mémoire », dans l'étrangeté de leur présence, l'énigme de leurs mouvements, de leurs regards, de leurs voix. L'illustration, qui occupe une large place dans l'album, redouble la fascination installée par les mots et les phrases.

Rocher Jeunesse, Lo País d'enfance

ISBN 2-268-05364-4

13,90 €

À partir de 10 ans

Hervé Coffinières :
Sucré salé

Hervé Coffinières aime les mots et en joue avec subtilité, dans des registres très variés, poétiques, humoristiques, absurdes, sentimentaux. L'unité du recueil est donnée par la beauté du traitement graphique : chaque double page est coupée en deux horizontalement par l'utilisation de deux couleurs vives qui s'opposent. Le texte, dans une typo assez classique, joue avec les couleurs tandis que les dessins à l'encre noire et aux pastels gras renforcent l'humour et l'inattendu.

Thierry Magnier

ISBN 2-84420-317-5

18 €

À partir de 10 ans

Anne Tardy, ill. Georges Lemoine :
Mon carnet de haïkus

Anne Tardy joue la carte de la connivence pour présenter ce qui apparaît non pas comme une œuvre mais comme une activité, familière et constante, qu'elle invite à partager pour saisir en quelques mots, quelques images, l'instant qui passe, s'offrir « de petites pauses dans l'agitation quotidienne, écouter ce que disent la nature, les gens, les choses ». Les petits croquis de Georges Lemoine forment un contrepoint discret et plein de résonances à ces notations légères.

Gallimard Jeunesse

ISBN 2-07-055754-5

14,50 €

À partir de 8 ans

♥ Jean-Claude Touzeil, ill. Maud Legrand :
Parfois

De page en page s'égrènent de brefs aphorismes de deux ou trois lignes, tous commençant par ce mot « parfois » qui donne l'élan à toutes sortes de pensées, de rêves ou de constats... De parfois en parfois, le poète offre ainsi un parcours original, riche de clins d'œil, de subtils jeux sur les mots et de libres rêveries. Les illustrations doucement colorées l'accompagnent avec discrétion et finesse.

L'Idée bleue, Le Farfadet bleu

ISBN 2-84031-170-4

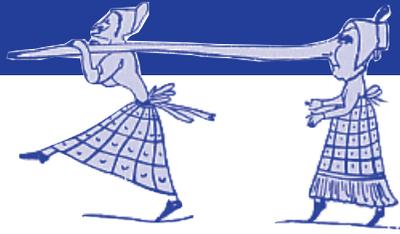
9 €

À partir de 8 ans

François David, ill. Éric Battut :
Pommes de pin

Un élégant recueil de haïkus, délicatement illustré en noir et blanc, pour poser en partage les sensations, les souvenirs, les rêveries. Rythme des vers et force évocatrice

Fric-frac du sens, ill. E. Lear et M. Peake,
Élisabeth Brunet éditions



Patrick Joquel, ill. Sandra Poirot-Chérif :
Que sais-tu des rêves du lézard ?

Repris d'un des derniers vers du dernier poème, le titre reflète très justement la tonalité générale du recueil : une question posée à un interlocuteur inconnu (le poète, le lecteur ?) pour introduire du mystère, de l'étrange peut-être, dans le monde alentour, même dans le quotidien le plus banal, le plus modeste. Une invitation calme et simple à s'interroger, à être attentif, à laisser résonner les échos du passé avec ceux de l'immédiat, à laisser se mêler le proche et le lointain.

Magnard, Que d'histoires !

ISBN 2-210-62393-6

4 €

À partir de 10 ans

Thierry Lenain, photo. Patricia Baud :
Tu existes encore

Au long des pages, entre les photographies en noir et blanc qui l'accompagnent et prolongent le mystère du réel et du regard, se déroule un unique poème, adressé à un disparu. Le deuil, la douleur, la mémoire, le déchirement entre présence et absence s'expriment avec simplicité, pudeur et vigueur.

Syros Jeunesse

ISBN 2-7485-0349-X

12 €

À partir de 10 ans

Bernard Friot, ill. Catherine Louis :

Pour vivre presque poèmes

Entre peur et élan, haine et amour, tristesse et joie, ces « presque poèmes » sont une quête de mots pour dire la complexité des sentiments - envers soi-même, les autres, la vie -, le vacillement des frontières, la fragilité de l'équilibre. Des textes au bord des sanglots et du chant, dont la force est redoublée par la mise en pages et la typographie. Le traitement abstrait des images rend plus vive encore la sensualité des matières et des formes et permet au jeu des couleurs d'épouser les subtiles nuances des états d'âme.

De La Martinière

ISBN 2-7324-3227-X

14,50 €

À partir de 12 ans



Edward Lear et Mervyn Peake, traduit
de l'anglais par Patrick Reumaux :
**Fric-frac du sens (comprend : Les Délires
de Lear et Poèmes sens dessus dessous)**

À lire sens dessus dessous, voici la rencontre, tête-bêche et cul par-dessus tête, entre deux princes du nonsense : humour, fantaisie, délire, sont à déguster sans modération... La traduction de Patrick Reumaux dans cette nouvelle édition permet un renvoi de balles éblouissant, qui tourne aussi la tête grâce à la manière dont le livre est réédité : couvertures rose vif où Philippe Dumas croque le portrait des deux poètes, papier de couleur où chahutent rose pâle, violine, jaune...

Élisabeth Brunet éditions (diffusion Les Belles Lettres)

ISBN 2-910776-12-3

20 €

Pour tous

anthologies

Patrick Bertrand, Charles Baudelaire, Emily
Dickinson, Maurice Carême, Collectif :
Chats ! en art et en poésie

Pour jouer à « Chats ! » avec vingt et une œuvres d'art du Metropolitan Museum of Art et vingt et un poèmes. Modèles de peinture murale égyptienne datant de 1275 avant J.-C. ou œuvres du XX^e siècle, les chats mystérieux sont aussi célébrés dans des comptines, des sonnets, des poèmes graves ou légers, des haïkus... Par ces poèmes retrouvés ou découverts et ces images si variées, nous ressentons la présence des chats qui gardent pourtant toujours leurs secrets. Un livre discret qui constitue une agréable anthologie.

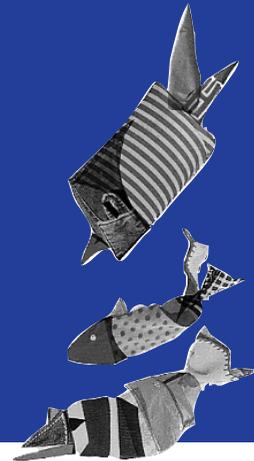
Gautier-Languereau

ISBN 2-01-391047-9

13 €

À partir de 5 ans

Poésie et chanson brésiliennes,
ill. A. Ahond, Mango Jeunesse



Élisabeth Brami, ill. Emmanuelle Houdart :
Poèmes à rire et à jouer

Après *Poèmes à dire et à manger* et *Poèmes à lire et à rêver*, Élisabeth Brami et Emmanuelle Houdart unissent à nouveau leurs talents pour cette anthologie de plus de cent cinquante textes - poèmes, extraits et comptines mêlés. Si le thème semble parfois un peu flou, voire fourre-tout, il donne l'occasion d'explorer toutes les nuances de la fantaisie, tantôt joyeuse ou loufoque, tantôt songeuse ou cruelle. Pour piocher au gré de ses humeurs.

Seuil Jeunesse

ISBN 2-02-063084-2

18 €

À partir de 5 ans

Adaptation de François David
d'après Edward Lear, ill. Henri Galeron :

Poèmes sans queue ni tête

Une vingtaine des fameux limericks d'Edward Lear, prince du nonsense, ont été « très librement adaptés » par François David. Celui-ci confie qu'il a choisi « d'être fidèle à l'esprit plus qu'à la lettre » de ces textes si joyeusement absurdes. Pari tenu, d'autant mieux que le travail sur les rythmes et les sonorités témoigne aussi du soin apporté à respecter sinon « la lettre » du moins la couleur poétique du jeu avec la langue.

Motus, Pommes, pirates, papillons

ISBN 2-907354-59-0

10 €

À partir de 8 ans

Jean de La Fontaine, textes choisis
et présentés par Albine Novarino,
photographies Michel Maïofiss :

Cent fables de La Fontaine

Pour enrichir un fonds de fables de La Fontaine, voici une anthologie de grande qualité, à retenir non seulement pour un choix de textes original et cohérent mais surtout pour l'élégance de la mise en pages et pour les photographies en noir et blanc qui apportent leur touche d'insolite et d'humour.

Omnibus, Cent

ISBN 2-258-06609-3

27 €

À partir de 10 ans

Jean de La Fontaine, d'après
le spectacle de Robert Wilson
à la Comédie Française,
photographies de Martine
Franck :

Fables

Voir rubrique « Art », p.113

Actes Sud

ISBN 2-7427-4966-7

39 €

À partir de 11 ans



Choix des textes de Christian Chevalier,
images Aline Ahond :

Poésie et chanson brésiliennes

Une anthologie bilingue, bienvenue en cette année du Brésil, propose une vingtaine de textes de poètes brésiliens, depuis Raimundo Correia ou Machado de Assis (XIX^e siècle) jusqu'à Jorge Amado ou Dorian Gray Caldas. Un aperçu qui donne l'envie et les moyens de prolonger la lecture grâce à des indications bio-bibliographiques précises en fin de volume. La qualité des illustrations et la large place qui leur est accordée renforcent le plaisir de la lecture.

Mango Jeunesse, Albums Dada

ISBN 2-7404-1956-2

15 €

À partir de 13 ans

Poèmes choisis par Alison Kim, ill. Tanitoc :
La Poésie américaine

Voici, en dix-neuf poèmes, un aperçu de la poésie américaine, du XVII^e siècle à nos jours. Partiel nécessairement, partial sans doute aussi puisque s'y reflète une sensibilité littéraire personnelle, c'est néanmoins un choix qui ouvre des perspectives et invite à prolonger la découverte. Les poèmes figurent à la fois en langue originale et dans leur traduction. La qualité de l'illustration, la mise en pages élégante et aérée sur des fonds de couleurs harmonieusement assourdis contribuent à la réussite de l'album.

Mango Jeunesse, Albums Dada

ISBN 2-7404-1856-6

15 €

À partir de 13 ans

Poèmes choisis par Bernard Magnier,
images de Franck K. Lundangi :

♥ La Poésie africaine

Choix ambitieux, éclectique, que celui proposé par B. Magnier pour ouvrir à la création poétique africaine contemporaine. Choix véritablement littéraire qui ose le choc et la diversité d'écritures « fortes » accordées à des inspirations marquées par la terre, l'exil, les oppressions, le « souffle des ancêtres »... des textes écrits en français ou traduits pour quelques-uns de l'anglais, du portugais, de la langue touareg, qu'accompagnent superbement les images raffinées, imprégnées elles aussi de poésie, d'un artiste d'origine angolaise.

Mango Jeunesse, Albums Dada

ISBN 2-7404-1946-5

15 €

À partir de 14 ans

rééditions

Jean-Marie Gustave et Jémia Le Clézio :

Sirandanes

Paul-Émile Victor :

Poèmes eskimo

Seghers Jeunesse

ISBN 2-232-12266-2 / ISBN 2-232-12265-4

6 € chaque

théâtre

Jean-Claude Grumberg,
ill. Lionel Le Néouanic :

Pinok et Barbie : Là où les enfants n'ont rien

C'est à travers les tribulations de deux jouets, Pinok le pantin et Barbie la poupée blonde, que Jean-Claude Grumberg a choisi, dans cette pièce accessible à un très jeune public, d'évoquer le sort des « enfants qui n'ont rien », là-bas, à l'autre bout du monde : la misère, la guerre, la dictature... La simplification du message, le happy end, le charme naïf de l'illustration tempèrent la dureté du propos, sans lui ôter sa vigueur.

Actes Sud-Papiers, Heyoka Jeunesse

ISBN 2-7427-4949-7

7,50 €

À partir de 8 ans

Mike Kenny, trad. Séverine Magois,
ill. Hanno Baumfelder :

♥ Sur la corde raide, suivi de L'Enfant perdue

Les silences et les mensonges pleins de vérité d'un grand-père pour « dire » à sa petite-fille que sa grand-mère s'en est allée... L'espoir et la ténacité d'un père pour retrouver son enfant perdue : la force de l'amour est au cœur de ces deux pièces qui parviennent, au-delà de leur apparente simplicité, à ouvrir grandes les portes de l'imaginaire et de la poésie.

Actes Sud-Papiers, Heyoka Jeunesse

ISBN 2-7427-5198-X

10,50 €

À partir de 8 ans

Gérard Wajcman, ill. Stéphane Girel :

Le Voyage de Benjamin

Il était une fois, au cœur de la vieille Russie, un shtetl, Boula, où la vie des Juifs était de plus en plus difficile. Benjamin et Senderl décidèrent alors de partir sur les chemins de l'aventure et de la liberté pour rejoindre le Pays du Monde Meilleur, celui dont parlent les livres... Inspirée du roman de Mendele Moïcher Sforim, *Les Voyages de Benjamin III*, la pièce fait alterner, sur un rythme plein d'élan, le récit-boniment de Madame Laconteuse, les dialogues et les pantomimes des personnages.

Actes Sud-Papiers, Heyoka Jeunesse

ISBN 2-7427-5195-5

7 €

À partir de 8 ans

Bettina Wegenast,
trad. Svea Winkler-Irigoin :

♥ Être le loup

Dialogue dans le pré, entre moutons bien informés : il paraît que le loup est mort... Qui va le remplacer ? Il faisait bien son boulot, « ils » vont sûrement en recruter un autre ? Eh oui, le poste est vacant ! Alors, ni une ni deux, le mouton Kalle se décide : il va candidater ! Et ni lui ni ses copains du troupeau ne sont au bout de leurs surprises... Une pièce pleine d'un humour aussi féroce que candide qui repose sur le télescopage entre les stéréotypes des contes et les clichés contemporains. À hurler... de rire !

L'École des loisirs, Théâtre

ISBN 2-211-07733-1

7,50 €

À partir de 10 ans

Ils se marièrent et eurent beaucoup, ill. P. Dorin, L'École des loisirs



Philippe Dorin :

Ils se marièrent et eurent beaucoup

De petit tour de danse en petit tour de danse, de baiser volé en baiser repris, voici les pirouettes des amours qui se cherchent, qui s'élancent tout autour du monde. Et le monde est rond, et le monde tourne. Que tournent les amours ! Vivacité et fantaisie sont les moteurs de ce joyeux manège installé par Philippe Dorin, où gens et mots virevoltent à qui mieux mieux. Musique !

L'École des loisirs, Théâtre

ISBN 2-211-07857-5

6,50 €

À partir de 10 ans

Fabrice Melquiot :

L'Albatros

Sous la médiocrité, la laideur, la brutalité, comment percevoir aussi la beauté, la tendresse ? Comment devient-on quelqu'un de bien ? Comment continuer à s'aimer, à se rencontrer par-delà la mort ? Des questions on ne peut plus graves, traitées pourtant ici tout en légèreté. Un langage dépourvu de toute mièvrerie, des personnages tissés de réel, de symbolique et de merveilleux, une subtile alchimie de suspense, donnent à l'écriture toute sa dimension poétique et son efficacité.

L'Arche, Théâtre Jeunesse

ISBN 2-85181-582-2

9 €

À partir de 12 ans

Nathalie Papin :

Petites formes

Dans un mince volume, deux très courtes pièces, « L'Habitant de l'escalier » et « Le Partage », sont réunies par l'intention commune d'explorer les ressources d'une écriture brève. Le minimalisme des mots et des dispositifs scéniques, la rigueur de la composition, la montée progressive de la « connaissance », offrent un remarquable support aux jeux de l'imaginaire et à ceux de la mise en scène.

L'École des loisirs, Théâtre

ISBN 2-211-07855-9

6,50 €

À partir de 12 ans

Dominique Richard, ill. Vincent Debats :

Les Saisons de Rosemarie

Une fillette, à l'entrée de l'adolescence, exprime ses tourments et ses doutes dans des scènes et des dialogues mi-réels mi-fantasmés avec son père, ses professeurs, un copain bafouilleur... L'incertitude sur la « réalité », les balbutiements, les errances du langage, le côté insaisissable des personnages contribuent à forger une atmosphère étrange, à la fois ludique et dérangeante.

Dans la même collection :

Karl Valentin, trad. Jean-Louis Besson
et Jean Jourdeuil :

Au théâtre

Rassemblés dans le volume, 5 sketches du fameux artiste de cabaret munichois.

Éditions théâtrales, Jeunesse

ISBN 2-84260-156-4 / ISBN 2-84260-164-5

7 € chaque

À partir de 12 ans / À partir de 10 ans

Responsable de la rubrique :

Françoise Ballanger

Rédactrices :

Françoise Ballanger, Nathalie Beau et Marie Laurentin